

Příjezd	Odjezd	Vlak		směr		Poznámky
		Druh	Číslo	Z	do	
0.50	0.51	R	748	Praha hl. n.(23.46)	Plzeň hl. n.(1.20)	BEROUNKA nejede 24./25.XII., 31.XII./1.I.; dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; 📶; ⌚; D; 🚲; R
	4.34	Os	7800		Přeštice(5.45)	jede v 🚶; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿
	4.51	Os	7860		Plzeň hl. n.(5.33)	jede v ⌚ a †, nejede 25.XII., 1.I.; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿
4.50	4.51	R	751	Plzeň hl. n.(4.21)	Praha hl. n.(5.52)	BEROUNKA jede v 🚶; dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 📶; ⌚; D; 🚲; R
5.20	5.21	Os	7801	Rokycany(4.55)	Beroun(5.40)	nejede 25.XII., 1.I.; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿
5.25	5.26	IC	551	Plzeň hl. n.(5.00)	Praha hl. n.(6.23)	ZÁPADNÍ EXPRES jede v 🚶, ⌚ a 24.XII., 18.IV., 1., 8.V., 28.X., nejede 19.IV.; dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; R; 📶; 📶; ⌚; D; 🚲
5.35	5.36	Os	7802	Beroun(5.16)	Přeštice(6.47)	jede v 🚶; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿
5.50	5.51	R	753	Klatovy(4.26)	Praha hl. n.(6.52)	BEROUNKA jede v 🚶; dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 📶; ⌚; D; 🚲; R
5.50	5.51	R	743	Klatovy(4.26)	Praha hl. n.(6.52)	BEROUNKA jede v ⌚ a †, nejede 25., 26.XII., 1.I.; dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 📶; ⌚; D; 🚲; R
6.07	6.08	R	778	Praha hl. n.(5.05)	Klatovy(7.29)	BEROUNKA Praha hl. n.-Plzeň hl. n. jede v 🚶; dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 📶; ⌚; D; 🚲; R
6.33	6.36	Os	7804	Beroun(6.14)	Přeštice(7.47)	Plzeň hl. n.-Přeštice jede v 🚶; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿
6.50	6.51	R	755	Klatovy(5.26)	Praha hl. n.(7.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 📶; ⌚; D; 🚲; R
6.46	7.07	Os	7803	Plzeň hl. n.(6.03)	Beroun(7.27)	jede v 🚶; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿
7.07	7.08	R	776	Praha hl. n.(6.05)	Ž. Ruda-Alžbětín(9.40)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 📶; ⌚; D; 🚲; R
7.22	7.26	Os	7805	Přeštice(6.08)	Beroun(7.46)	Přeštice-Plzeň hl. n. jede v 🚶, Hořovice- Beroun jede v ⌚ a †; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿
	7.36	Os	7806		Přeštice(8.47)	Hořovice-Rokycany jede v 🚶, Plzeň hl. n.-Přeštice jede v ⌚ a †; dopravce České dráhy, a.s.📶; ♿; ⌚; 🚲; ♿












































































































7.50	7.51	R	757	Klatovy(6.30)	Praha hl. n.(8.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
8.07	8.08	R	774	Praha hl. n.(7.05)	Klatovy(9.29)	BEROUNKA nejede 25., 26.XII., 1.I.; dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
8.33	8.36	Os	7808	Beroun(8.14)	Plzeň hl. n.(9.18)	dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
8.47		Os	7807	Klatovy(6.40)		Klatovy-Přeštice jede v 🚂; Přeštice- Plzeň hl. n. jede v 🚂; ⚙ a 24.XII., 18.IV., 1., 8.V., 28.X., nejede 19.IV.; Rokycany-Hořovice jede v 🚂; dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
8.50	8.51	R	759	Klatovy(7.30)	Praha hl. n.(9.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
9.07	9.08	R	772	Praha hl. n.(8.05)	Klatovy(10.27)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
9.22	9.26	Os	7809	Přeštice(8.08)	Beroun(9.46)	Přeštice-Plzeň hl. n. jede v 🚂; dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
10.33	10.36	Os	7810	Beroun(10.14)	Plzeň hl. n.(11.18)	dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
10.50	10.51	R	761	Klatovy(9.30)	Praha hl. n.(11.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
11.07	11.08	R	770	Praha hl. n.(10.05)	Klatovy(12.27)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
11.22	11.26	Os	7811	Plzeň hl. n.(10.41)	Beroun(11.46)	dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
12.33	12.36	Os	7812	Beroun(12.14)	Plzeň hl. n.(13.18)	dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
12.50	12.51	R	763	Ž. Ruda-Alžbětín(10.17)	Praha hl. n.(13.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
13.07	13.08	R	768	Praha hl. n.(12.05)	Ž. Ruda-Alžbětín(15.40)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
13.22	13.26	Os	7815	Plzeň hl. n.(12.41)	Beroun(13.46)	dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
	13.36	Os	7814		Přeštice(14.47)	Hořovice-Rokycany jede v 🚂; dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
13.50	13.51	R	765	Klatovy(12.28)	Praha hl. n.(14.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
14.07	14.08	R	766	Praha hl. n.(13.05)	Klatovy(15.29)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
14.22		Os	7817	Přeštice(13.10)		Rokycany-Hořovice jede v 🚂; dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
14.33	14.36	Os	7816	Beroun(14.14)	Klatovy(16.17)	Plzeň hl. n.-Klatovy jede v 🚂; dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
14.50	14.51	R	767	Klatovy(13.30)	Praha hl. n.(15.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
15.07	15.08	R	764	Praha hl. n.(14.05)	Klatovy(16.27)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
	15.12	Os	7818		Plzeň hl. n.(15.54)	jede v 🚂; dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
15.22	15.26	Os	7819	Plzeň hl. n.(14.41)	Beroun(15.46)	dopravce České dráhy, a.s.🚉; ♿; ⚙; 🚂; ♿
15.50	15.51	R	769	Klatovy(14.28)	Praha hl. n.(16.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.♿; ↔; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R
16.07	16.08	R	762	Praha hl. n.(15.05)	Klatovy(17.29)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.↔; ♿; ♿; 🚉; ⚙; D; 🚂; R



SPRÁVA
ŽELEZNIC

Příjezdy a odjezdy vlaků HOŘOVICE

Platí od **15.12.2024** do **13.12.2025**

Příjezd	Odjezd	Vlak		směr		Poznámky
		Druh	Číslo	Z	do	
16.22		Os	7821	Přeštice(15.08)		Rokycany-Hořovice jede v  dopravce České dráhy, a.s.   
16.33	16.36	Os	7820	Beroun(16.14)	Přeštice(17.47)	Plzeň hl. n.-Přeštice jede v  dopravce České dráhy, a.s.   
16.50	16.51	R	771	Klatovy(15.30)	Praha hl. n.(17.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.         
17.07	17.08	R	760	Praha hl. n.(16.05)	Klatovy(18.27)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.         
	17.12	Os	7822		Plzeň hl. n.(17.54)	jede v  dopravce České dráhy, a.s.   
17.22	17.26	Os	7823	Přeštice(16.08)	Beroun(17.46)	Přeštice-Plzeň hl. n. jede v  dopravce České dráhy, a.s.   
17.50	17.51	R	773	Klatovy(16.28)	Praha hl. n.(18.52)	BEROUNKA nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.         
18.07	18.08	R	758	Praha hl. n.(17.05)	Klatovy(19.29)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.         
18.22		Os	7825	Přeštice(17.08)		Rokycany-Hořovice jede v  dopravce České dráhy, a.s.   
18.33	18.36	Os	7824	Beroun(18.14)	Plzeň hl. n.(19.18)	dopravce České dráhy, a.s.   
18.50	18.51	R	775	Ž. Ruda-Alžbětín(16.17)	Praha hl. n.(19.52)	BEROUNKA dopravce České dráhy, a.s.         
19.07	19.08	R	756	Praha hl. n.(18.05)	Klatovy(20.29)	BEROUNKA Plzeň hl. n.-Klatovy nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.         
	19.12	Os	7826		Přeštice(20.47)	Hořovice-Rokycany jede v  Plzeň hl. n.-Přeštice jede v  nejede 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.   
19.22	19.26	Os	7827	Přeštice(18.08)	Beroun(19.46)	Přeštice-Plzeň hl. n. jede v  dopravce České dráhy, a.s.   
19.50	19.51	R	777	Klatovy(18.28)	Praha hl. n.(20.52)	BEROUNKA nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.         
20.07	20.08	R	754	Praha hl. n.(19.05)	Plzeň hl. n.(20.37)	BEROUNKA nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.         
20.33	20.36	Os	7828	Beroun(20.14)	Plzeň hl. n.(21.18)	nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.   

Seznam vlaků odráží stav pravidelné dopravy. Pro aktuální informace sledujte operativní informace dopravců.

Provozovatel dráhy

Správa železnic, státní organizace
Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1
spravazeleznic.cz

Obchodní jména a sídla dopravců

České dráhy, a.s., nábreží
L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1



20.50	20.51	R	779	Klatovy(19.30)	Praha hl. n.(21.52)	BEROUNKA Plzeň hl. n.-Praha hl. n. nejede 24., 25., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.↔; ; ; ; ; D ; ; R
21.07	21.08	R	752	Praha hl. n.(20.05)	Plzeň hl. n.(21.37)	BEROUNKA nejede 24., 25., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.↔; ; ; ; ; D ; ; R
21.22	21.26	Os	7831	Plzeň hl. n.(20.41)	Beroun(21.46)	nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.; ; ; ;
22.07	22.08	R	750	Praha hl. n.(21.05)	Klatovy(23.29)	BEROUNKA nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.↔; ; ; ; ; D ; ; R
22.26	22.27	IC	567	Cheb(20.33)	Praha hl. n.(23.22)	ZÁPADNÍ EXPRES Cheb-Praha hl. n. nejede 24., 25., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.↔ Mariánské Lázně – Praha hl. n.; ; ; kino ; ; ; D ; ; ; R
22.33	22.34	Os	7830	Beroun(22.14)	Plzeň hl. n.(23.16)	nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.; ; ; ;
23.03	23.04	IC	550	Praha hl. n.(22.05)	Plzeň hl. n.(23.32)	ZÁPADNÍ EXPRES jede v a , nejede 24., 25., 31.XII., 18. – 20.IV., 5.VII., 16.XI.; dopravce České dráhy, a.s.↔; R ; ; ; D ; ; ; kino ; ;
23.28		Os	7833	Plzeň hl. n.(22.47)		nejede 24., 31.XII.; dopravce České dráhy, a.s.; ; ; ;

VYSVĚTLIVKY / ERKLÄRUNGEN / EXPLANATION

Druh vlaku / Zuggattung / Train category			
	railjet		
	SuperCity		
	EuroCity		
	InterCity		
	EuroNight		
	nightJet		
	European Sleeper		
	LEO Express		
	LEO Express Tenders		
	RegioJet		
	Expres		
	Rychlík / Schnellzug / Fast train		
	Spěšný vlak / Eilzug / Regional fast train		
	Osobní vlak / Regionalzug / Local train		
	Trilex-expres		
	Trilex		
Dopravce vlaku je uveden ve sloupci „Poznámky“ / Das Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) steht in der Spalte „Poznámky“ / The Railway Undertaking (RU) is listed in the “Poznámky” column			
Omezení jízdy / Fahrtbeschränkungen / Operation days			
	pracovní dny (pondělí až pátek, s výjimkou v ČR státem uznaných svátků) / Arbeitstage (Montag bis Freitag außer tschechischen Feiertagen) / working days (Monday to Friday except of Czech public holidays)		
	neděle a v ČR státem uznané svátky / Sonntage und tschechische Feiertage / Sundays and Czech public holidays		
	dny v týdnu (pondělí–neděle) / Wochentage (Montag–Sonntag) / days of week (Monday–Sunday)		
Nástupiště = Nást. = Bahnsteig / platform denně = täglich / daily			
Kolej = Kol. = Gleis / track jede = verkehrt / operating			
Platí od = Gültig ab / Valid fromjede v = verkehrt an / operating in			
od = ab / from nejede = verkehrt nicht / not operating			
do = bis / to nejede v = verkehrt nicht in / not operating in			
z = von / from a = und / and			
v = in / on a od = und ab / and from			
ZMĚNA NÁSTUPIŠTĚ A KOLEJE VYHRAZENA			
ÄNDERUNG DES BAHNSTEIGES UND DES GLEISES VORBEHALTEN			
THE NUMBER OF PLATFORM AND OF TRACK IS SUBJECT TO CHANGE			
Další informace o vlaku / Weitere Auskünfte / Other notes			
	úschova během přepravy (do vyčerpání kapacity) / Gepäckwagen (bis zur Kapazitätsauslastung) / a mobile left-luggage car on the train (until full capacity)		
	úschova během přepravy s možností rezervace místa pro jízdní kolo / Gepäckwagen mit Reservierungsmöglichkeit für Fahrradstellplatz / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space possible		
	úschova během přepravy s povinnou rezervací místa pro jízdní kolo / Gepäckwagen mit Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz / a mobile left-luggage car on the train; reservation of bicycles space compulsory		
	přeprava spoluzavazadel (do vyčerpání kapacity) / Fahrradbeförderung (unter Aufsicht des Reisenden, bis zur Kapazitätsauslastung) / carriage of registered luggage (until full capacity)		
	přeprava spoluzavazadel s možností rezervace místa pro jízdní kolo a cestujícího, v některých vlacích pouze pro jízdní kolo / Fahrradbeförderung mit Reservierungsmöglichkeit für Fahrradstellplatz und Reisende, in einigen Zügen nur für den Fahrradstellplatz / carriage of registered luggage; reservation of bicycles space and passengers possible, in some trains of bicycles space only		
	přeprava jízdních kol jako spoluzavazadel je vyloučena / Fahrradmitnahme nicht möglich / bicycles as registered luggage not allowed		

- přeprava spoluzavazadel s povinnou rezervací místa pro jízdní kolo a cestujícího, v některých vlacích pouze pro jízdní kolo / Fahrradbeförderung mit Reservierungspflicht für Fahrradstellplatz und Reisende, in einigen Zügen nur für den Fahrradstellplatz / carriage of registered luggage with compulsory reservation of bicycles space and passengers, in some trains of bicycles space only
- povinná rezervace míst / obligatorische Platzreservierung / seat reservations required
- možno zakoupit místenku / Platzreservierung möglich / reservations possible
- lůžkový vůz / Schlafwagen / a sleeper
- lehátkový vůz / Liegewagen / a couchette coach
- vůz pro přepravu osobních automobilů a motocyklů / Wagen zur Beförderung von Pkws und Motorrädern / car- and motorcycle-carrier wagon
1. 2.

u vlaků kategorie **Sp** a **Os** – ve vlaku řazený k sezení vozy 1. i 2. vozové třídy / Eilzug bzw. Regionalzug mit Sitzwagen der 1. und 2. Klasse / trains of **Sp** and **Os** categories consist of 1st and 2nd class coaches
2.

u vlaků kategorie **R** a vyšší – ve vlaku řazený k sezení pouze vozy 2. vozové třídy / Schnellzug und höhere Zugkategorien führt in Sitzwagen nur 2. Klasse / trains of **R** and higher categories consist of 2nd class coaches only
- přímý vůz / Kurswagen / through coach
- nízkopodlažní vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku, nebo vůz se zvedací plošinou; doporučeno objednání přepravy / Niederflurwagen mit Rollstuhlstellplatz oder Wagen mit Hebelift; Vorbestellung ist empfohlen / low-floor carriage suitable for transport of passengers using wheelchairs or carriage equipped with a platform lift; pre-order is recommended
- vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku; je nutné objednání přepravy / Wagen mit Rollstuhlstellplatz; Vorbestellung ist obligatorisch / carriage suitable for transport of passengers using wheelchairs; pre-order is mandatory
- restaurační vůz / Speisewagen / restaurant car
- bistrovůz / Bistrowagen / Bistro car
- občerstvení (roznášková služba nebo samoobslužný automat) / Erfrischung (Am-Platz-Service oder ein Verkaufsautomat) / refreshment (in-seat service or a vending machine)
- vůz nebo oddíl vyhrazené pro cestující s dětmi do 10 let / Wagen oder Abteile für Reisende mit Kindern bis 10 Jahre / a coach or compartments reserved for passengers with children up to the age of 10 years
- vlak ve stanici nečeká na přípoje / Zug wartet nicht auf Anschlüsse in dieser Station / the train does not wait for connections
- ve vlaku řazen vůz s přípojkou 230 V / Wagen mit Steckdosen (230 V) / 230 V power sockets
- tichý oddíl / Ruhebereich / quiet compartment
- dámský oddíl (oddíl pro samostatně cestující ženy) / Damenabteil (Abteil für alleinreisende Frauen) / ladies' compartment (compartment for women travelling alone)
- ve vlaku řazen vůz s bezdrátovým připojením k internetu / Wagen mit WLAN / carriage with a wireless internet connection
- palubní portál / Bordportal / on-board portal
- náhradní autobusová doprava / Schienenersatzverkehr / rail replacement bus service
- dětské kino / Kinderkino / children's cinema
- usměrněný nástup / gerichtet Einstieg / directed boarding
- vlak není vybaven WC / Zug ohne WC / train without WC
- ve vlaku neplatí zvláštní jízdné pro žáky a studenty 18–26 let a pro cestující 65+ / besonderer Vorteil für Studenten 18–26 und für Reisende 65+ gilt nicht in diesem Zug / special fare for students 18–26 and for passengers 65+ not valid in this train
- samoobslužný způsob odbavování cestujících / Zug ohne Zugbegleiter / self-service ticketing on the train
- historický vlak / historischer Zug / historical train
- vlak kategorie **R** a vyšší zařazený v integrovaném dopravním systému / Fahrkarten der Verkehrsverbünde gelten in diesem Zug (Schnellzug und höhere Zugkategorien) / integrated transport system tickets are valid in this train (category **R** trains and higher)
- vlak zastavuje jen pro výstup / Zug hält nur zum Aussteigen / the train stops for exit only
- vlak zastavuje jen pro nástup / Zug hält nur zum Einsteigen / the train stops for accession only
- vlak zastavuje jen na znamení nebo požádání. Cestující, který chce do vlaku nastoupit, je povinen zaujmout na nástupišti takové místo, aby mohl být strojvedoucím vlaku včas spatřen. Cestující, který chce z vlaku vystoupit, je povinen kladně reagovat na dotaz zaměstnance dopravce ve vlaku nebo obsloužit signalizační zařízení. Pokud soupravu tvoří více vozů a tyto jsou bez signalizačního zařízení, vlak zastaví vždy. / Zug hält nur bei Bedarf. Ein Reisender, der in den Zug einsteigen möchte, hat auf dem Bahnsteig einen solchen Platz einzunehmen, damit ihn der Lokomotivführer rechtzeitig sehen kann. Ein Reisender, der aus dem Zug aussteigen möchte, hat positiv auf eine Frage eines Mitarbeiters des Beförderers im Zug zu reagieren oder eine entsprechende Signalanlage zu betätigen. Falls der Zug aus mehreren Wagen besteht und in diesen keine Signalanlage vorhanden ist, hält der Zug immer. / The train stops upon signalling or upon request; passengers wishing to board the train are required to occupy a place on the platform where they can be seen by the train driver in time. Passengers wishing to disembark from the train are required to respond affirmatively to a carrier employee's question or to use a signalling mechanism. If the train has multiple carriages and these have no signalling mechanism, the train always stops.
1.

vlak může odjet ihned po ukončení výstupu cestujících (tj. i před uvedeným časem příjezdu vlaku) / nach Beendigung des Aussteigens der Reisenden kann der Zug sofort weiterfahren (d.h. auch vor der Ankunftszeit des Zuges laut Fahrplan) / the train may depart immediately after passengers have finished disembarking (i.e. even before the scheduled arrival time)